City of Oakley On the Job Injury Packet

Upon injury or accident, check the following as completed:

☐ If life/limb threatening injuries

- o Call 911 to seek emergency treatment
- o Report to RN First Call as soon as possible 877-854-6877

□ Non-life/limb threatening injuries

o Call RN First Call 877-854-6877 to report injury, to receive treatment advice, and medical referral, as needed.

Immediately notify Human Resources following injury report.

Supervisors Responsibility:

☐ Provide DWC-1- Employee's Claim Form-

Must be given to employee within 24 hours. Please hand deliver. If the injured employee is not available, email DWC-1 and mail the form via certified mail within 24 hours of the date of injury. Upon completion, forward to Human Resources. If the injury does not require medical treatment and a workers compensation claim need not be opened- this does not need to be filled out & returned, just provided to the employee.

☐ Provide brochure "Facts About Workers' Compensation" to employee

Complete the following as soon as possible & forward to HR:

- ☐ Accident Investigation Report
- ☐ Employer's First Report of Injury (5020) (only if medical care beyond first aid is provided)

☐ Temporary Transitional Work (TTW)

On receipt of medical work restrictions, determine if modified work tasks are appropriate on a short term basis to bridge the gap between injury and return to full duty. Human Resources and the Municipal Pooling Authority Examiner can assist.

*If an injury occurs in the place of employment or in connection with employment that requires inpatient hospitalization for a period in excess of 24 hours for other than medical observation and/or the employee suffers a loss of any member of the body or suffers and serious degree of permanent disfigurement or death report to Cal/OSHA within 8 hours by calling the District Office in Concord at 925-602-6517.

WORKERS' COMPENSATION BENEFITS

Predesignation of Personal Physician

In the event you sustain an injury or illness related to your employment, you may be treated for such injury or illness by your personal medical doctor (M.D.), doctor of osteopathic medicine (D.O.) or medical group if:

- . on the date of your work injury you have health care coverage for injuries or illnesses that are not work related:
- . the doctor is your regular physician, who shall be either a physician who has limited his or her practice of medicine to general practice or who is a board-certified or boardeligible internist, pediatrician, obstetrician-gynecologist, or family practitioner, and has previously directed your medical treatment, and retains your medical records:
- · your "personal physician" may be a medical group if it is a single corporation or partnership composed of licensed doctors of medicine or osteopathy, which operates an integrated multispeciality medical group providing comprehensive medical services predominately for nonoccupational illnesses and injuries:
- · prior to the injury your doctor agrees to treat you for work injuries or illnesses;
- . prior to the injury you provided your employer the following in writing: (1) notice that you want your personal doctor to treat you for a work-related injury or illness, and (2) your personal doctor's name and business address.

You may use this form to notify your employer if you wish to have your personal medica doctor or a doctor of osteopathic medicine treat you for a work-related injury or illness and the above requirements are met.

Notice of Predesignation of Personal Physician

Employee: Complete this section.

10;	(name of employer		
If I have a work-related injury or illness, I choose to be treated by:			
Name of Doctor (M.D., D.O., or medical group)		
Doctor's Street Address			
Doctor's City, State, ZIP			
	Doctor's Telephone Number		
Employee Name (please print)			
Employee's Address			
Name of Insurance Company, Plan, or Fund providir	ng health coverage for nonoccupational injuries or illnesses		
	Date		
Employee's Signature			

The physician is not required to sign this form; however, if the physician or designated employee of the physician or medical group does not sign, other documentation of the physician's agreement to be predesignated will be required pursuant to Title 8, California Code of Regulations, section 9780.1(a)(3).

Signature (Physician or Designated Employee of the Physician or Medical Group)

physical medicine visits prescribed by the surgeon, or physician designated by the surgeon, under the postsurgical component of the Division of Workers' Compensation's Medical Treatment Utilization Schedule, or if your employer has authorized additional visits in writing.

What If There Is A Problem?

If you have a concern, speak up. Talk to your employer or the claims administrator handling your claim and try to solve the problem. If this doesn't work, get help by trying the following: Contact the Division of Workers' Compensation (DWC) Information and Assistance (I&A) Unit. All 24 DWC offices throughout the state provide information and assistance on rights. benefits and obligations under California's workers' compensation laws. I&A officers help resolve disputes without formal proceedings. Their goal is to get you full and timely benefits. Their services are free.

To contact the nearest I&A Unit, go to www.dwc.ca.gov and under "Workers' Compensation programs and units", click on "Information & Assistance Unit." At this site you will find fact sheets, guides and information to help you.

Consult With An Attorney: Most attorneys offer one free consultation. If you decide to hire an attorney, his or her fees may be taken out of some of your benefits. For names of workers' compensation attorneys, call the State Bar of California at (415) 538-2120 or go to their website at www. californiaspecialist.org. You may get a list of attorneys from your local I&A Unit or look in the yellow pages.

Warning: Your employer may not pay workers' compensation benefits if you get hurt in a voluntary off-duty recreational, social or athletic activity that is not part of your work-related duties.

Additional Rights: You may also have other rights under the Americans with Disabilities Act (ADA) or the Fair Employment and Housing Act (FEHA). For additional information, contact FEHA at (800) 884-1684 or the Equal Employment Opportunity Commission (EEOC) at (800) 669-4000.

Workers' Compensation Temporary Total Disability (TD) Benefits

FOR DATES OF INJURY ON OR AFTER:	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Maximum Weekly Benefit	\$1,066.72	\$1,074.64	\$1,103.29	\$1,128.43	\$1,172.57	\$1,215.27	\$1,251.38
Minimum Weekly Benefit	\$160.00	\$161.19	\$165.49	\$169.26	\$175.88	\$182.29	\$187.71

Workers' Compensation Maximum Permanent Disability Benefits

Disability Rating 2013-2018	2013	2014 - 2019		
Below 55%	\$160 - 230	\$160 - 290		
55 - 69-3/4%	\$160 - 270	\$160 - 290		
70 - 99%	\$160 - 290	\$160 - 290		

Death Benefits*

Maximum Aggregate Death Benefit	After 1/1/2006
Single Total Dependent	\$250,000
No total dependents and one or more partial dependent	\$250,000
Two total dependents	\$290,000
Three or more total dependents	\$320,000

Burial Expenses Paid to a Maximum of \$10,000 for injuries on or after January 1, 2013.

*Benefits paid to a totally dependent minor will be continued until the age of 18 regardless of the maximum benefit

You can hand write the information below or you can create stickers; go to www.calchamber.com/support and click on Workers' Compensation

Claims Administr	ator
Address	
City	State Zip
Phone	Policy Expiration Date
Non-emergency	facility
The employer is i	insured for workers' compensation by
(Enter "self-insure	ed"if appropriate)
The nearest Infor	rmation and Assistance Officer is located in
	Phone
	ffice, refer to Workers' Compensation Information ffices found at www.calchamber.com/wcform)
Current MPN's to	oll free number
MPN website:	
(Enter only if emplo	
	to find the name of your employer's workers' surer at www.caworkcompcoverage.com.
The information informational re- 3551 and 3553	contained in this pamphlet conforms to the quirements found in Labor Code sections and California Code of Regulation, Title 8, and 9883. This document is approved by th

Division of Workers' Compensation administrative director.

ISBN 1-57997-799-5



CalChamber.

© 2019 California Chamber of Commerce

Your Rights to Workers' Compensation **Benefits** and How to Obtain Them





This pamphlet, approved by the Administrative Director of the Division of Workers' Compensation, must be given to all newly hired employees in the State of California.

WORKERS' COMPENSATION BENEFITS

What is Workers' Compensation?

If you get hurt on the job, your employer is required by law to pay for workers' compensation benefits. You could get hurt by:

One event at work. Examples: hurting your back in a fall, getting burned by a chemical that splashes on your skin, getting hurt in a car accident while making deliveries; or -

Repeated exposures at work. Examples: hurting your wrist from using vibrating tools, losing your hearing because of constant loud noise; or -

Workplace crime. Examples: you get hurt in a store robbery, physically attacked by an unhappy customer.

Discrimination is Illegal

It is illegal under Labor Code section 132a for your employer to punish or fire you because you:

- File a workers' compensation claim
- Intend to file a workers' compensation claim
- Settle a workers' compensation claim
- Testify or intend to testify for another injured worker.

If it is found that your employer discriminated against you, he or she may be ordered to return you to your job. Your employer may also be made to pay for lost wages, increased workers' compensation benefits, and costs and expenses set by state law.

What are the Benefits?

Medical care: Paid for by your employer to help you recover from an injury or illness caused by work. Doctor visits, hospital services, physical therapy, lab tests and x-rays are some of the medical services that may be provided. These services should be necessary to treat your injury. There are limits on some services such as physical and occupational therapy and chiropractic care.

Temporary Disability (TD) Benefits: Payments if you lose wages because your injury prevents you from doing your usual job while recovering. The amount you may get is up to two-thirds of your wages. There are minimum and maximum payment limits set by state law. You will be paid every two weeks if you are eligible. For most injuries, payments may not exceed 104 weeks within five years from your date of injury. Temporary Disability (TD) stops when you return to work, or when the doctor releases you for work, or says your injury has improved as much as it's going to.

Permanent Disability Benefits: Payments if you don't recover completely. You will be paid every two weeks if you are eligible.

There are minimum and maximum weekly payment rates established by state law. The amount of payment is based on:

- Your doctor's medical reports
- Your age
- Your occupation

Supplemental Job Displacement Benefits: This is a voucher for up to \$6,000 that you can use for retraining or skill enhancement at an approved school; books, tools, licenses or certification fees, or other resources to help you find a new job. You are eligible for this voucher if:

- You have a permanent disability.
- Your employer does not offer regular, modified, or alternative work, within 60 days after the claims administrator receives a doctor's report saying you have made a maximum medical recovery.

Death Benefits: Payments to your spouse, children or other dependents if you die from a job injury or illness. The amount of payment is based on the number of dependents. The benefit is paid every two weeks at a rate of at least \$224 per week. In addition, workers' compensation provides a burial allowance.

Other Benefits

You may file a claim with the *Employment Development Department (EDD)* to get state disability benefits when workers' compensation benefits are delayed, denied, or have ended. There are time restrictions so for more information contact the local office of *EDD* or go to their web site www.edd.ca.gov.

If your injury results in a permanent disability (PD) and the state determines that your PD benefit is disproportionately low compared to your earning loss, you may qualify for additional money from the *Department of Industrial Relation's* special earnings loss supplement program, also known as the return to work program. If you have questions or think you qualify, contact the Information & Assistance Unit by going to www.dwc.ca.gov and looking under "Workers' Compensation programs and units" for the "Information & Assistance Unit" link or visit the DIR web site at www.dir.ca.gov.

Workers' Compensation Fraud is a Crime

Any person who makes or causes to be made any knowingly false statement in order to obtain or deny workers' compensation benefits or payments is guilty of a felony. If convicted, the person will have to pay fines up to \$150,000 and/or serve up to five years in jail.

What Should I Do if I Have An Injury?

Report your injury to your employer: Tell your supervisor right away no matter how slight the injury may be. Don't delay – there are time limits. You could lose your right to benefits if your employer does not learn of your injury within 30 days. If your injury or illness is one that develops over time, report it as soon as you learn it was caused by your job.

If you cannot report to the employer or don't hear from the claims administrator after you have reported your injury, contact the claims administrator yourself.

You may be able to find the name of your employer's workers' compensation insurer at www.caworkcompcoverage.com. If no coverage exists or coverage has expired, contact the Division of Labor Standards Enforcement at www.dir.ca.gov/DLSE, as all employees must be covered by law.

Get emergency treatment if needed: If it's a medical emergency, go to an emergency room right away. Tell the medical provider who treats you that your injury is job related. Your employer may tell you where to go for follow up treatment.

Emergency telephone number: Call 911 for an ambulance, fire department or police. For non-emergency medical care, contact your employer or the workers' compensation claims administrator.

Fill out DWC 1 claim form and give it to your employer: Your employer must give you a DWC 1 claim form within one working day after learning about your injury or illness. Complete the employee portion, sign and give it back to your employer. Your employer will then file your claim with the claims administrator. Your employer must authorize treatment within one working day of receiving the DWC 1 claim form.

If the injury is from repeated exposures, you have one year from when you realized your injury was job related to file a claim.

In either case, you may receive up to \$10,000 in employer-paid medical care until your claim is either accepted or denied. The claims administrator has up to 90 days to decide whether to accept or deny your claim. Otherwise your case is presumed payable.

Your employer or the claims administrator will send you "benefit notices" that will advise you of the status of your claim.

More About Medical Care

What is a Primary Treating Physician (PTP)? This is the doctor

with overall responsibility for treating your injury or illness. He or she may be:

- The doctor you name in writing before you get hurt on the job
- A doctor from the medical provider network (MPN)
- The doctor chosen by your employer during the first 30 days of injury if your employer does not have an MPN or
- The doctor you chose after the first 30 days if your employer does not have an MPN.

What is a Medical Provider Network (MPN)? An MPN is a select group of health care providers who treat injured workers. Check with your employer to see if they are using an MPN.

If you have not named a doctor before you get hurt and your employer is using an MPN, you will see an MPN doctor. After your first visit, you are free to choose another doctor from the MPN list.

What is Predesignation? Predesignation is when you name your regular doctor to treat you if you get hurt on the job. The doctor must be a medical doctor (M.D.), doctor of osteopathic medicine (D.O.) or a medical group with an M.D. or D.O. You must name your doctor in writing before you get hurt or become ill. You may predesignate a doctor if you have health care coverage for non-work injuries and illnesses. The doctor must have:

- Treated you
- Maintained your medical history and records before your injury and
- Agreed to treat you for a work-related injury or illness before you get hurt or become ill.

You may use the "predesignation of personal physician" form included with this pamphlet. After you fill in the form, be sure to give it to your employer.

If your employer does not have an approved MPN, you may name your chiropractor or acupuncturist to treat you for work related injuries. The notice of personal chiropractor or acupuncturist must be in writing *before* you get hurt. You may use the form included in this pamphlet. After you fill in the form be sure to give it to your employer.

With some exceptions, state law does not allow a chiropractor to continue as your treating physician after 24 visits. Once you have received 24 chiropractic visits, if you still require medical treatment, you will have to select a new physician who is not a chiropractor. The term "chiropractic visit" means any chiropractic office visit, regardless of whether the services performed involve chiropractic manipulation or are limited to evaluation and management.

Exceptions to the prohibition on a chiropractor continuing as your treating physician after 24 visits include postsurgical

Notice of Personal Chiropractor or Personal Acupuncturist Predesignation Form

If your employer or your employer's insurer does not have a Medical Provider Network, you may be able to change your treating physician to your personal chiropractor or acupuncturist following a work-related injury or illness. In order to be eligible to make this change, you must give your employer the name and business address of a personal chiropractor or acupuncturist in writing prior to the injury or illness. Your claims administrator generally has the right to select your treating physician within the first 30 days after your employer knows of your injury or illness. After your claims administrator has initiated your treatment with another doctor during this period, you may then, upon request, have your treatment transferred to your personal chiropractor or acupuncturist

NOTE: If your date of injury is January 1, 2004 or later, a chiropractor cannot be your treating physician after you have received 24 chiropractic visits unless your employer has authorized additional visits in writing. The term "chiropractic visit' means any chiropractic office visit, regardless of whether the services performed involve chiropractic manipulation or are limited to evaluation and management. Once you have received 24 chiropractic visits, if you still require medical treatment, you will have to select a new physician who is not a chiropractor. This prohibition shall not apply to visits for postsurgical physical medicine visits prescribed by the surgeon, or physician designated by the surgeon, under the postsurgical component of the Division of Workers' Compensation's Medical Treatment Utilization Schedule.

You may use this form to notify your employer of your personal chiropractor or acupuncturist.

Your Chiropractor or Acupuncturist's Information:

Name of Chiropractor or Acupuncturiet

Chiropractor's or Acupuncturist's Street Address	
Chiropractor's or Acupuncturist's City, State, ZIP	
Chiropractor's or Acupuncturist's Telephone Number	
Employee Name (please print)	
Employee's Address	
Employee's City, State, ZIP	

Workers' Compensation Claim Form (DWC 1) & Notice of Potential Eligibility Formulario de Reclamo de Compensación de Trabajadores (DWC 1) y Notificación de Posible Elegibilidad



If you are injured or become ill, either physically or mentally, because of your job, including injuries resulting from a workplace crime, you may be entitled to workers' compensation benefits. Attached is the form for filing a workers' compensation claim with your employer. You should read all of the information below. Keep this sheet and all other papers for your records. You may be eligible for some or all of the benefits listed depending on the nature of your claim. If required you will be notified by the claims administrator, who is responsible for handling your claim, about your eligibility for benefits.

To file a claim, complete the "Employee" section of the form, keep one copy and give the rest to your employer. Your employer will then complete the "Employer" section, give you a dated copy, keep one copy and send one to the claims administrator. Benefits can't start until the claims administrator knows of the injury, so complete the form as soon as possible.

<u>Medical Care</u>: Your claims administrator will pay all reasonable and necessary medical care for your work injury or illness. Medical benefits may include treatment by a doctor, hospital services, physical therapy, lab tests, x-rays, and medicines. Your claims administrator will pay the costs directly so you should never see a bill. There is a limit on some medical services.

The Primary Treating Physician (PTP) is the doctor with the overall responsibility for treatment of your injury or illness. Generally your employer selects the PTP you will see for the first 30 days, however, in specified conditions, you may be treated by your predesignated doctor or medical group. If a doctor says you still need treatment after 30 days, you may be able to switch to the doctor of your choice. Different rules apply if your employer is using a Health Care Organization (HCO) or a Medical Provider Network (MPN). A MPN is a selected network of health care providers to provide treatment to workers injured on the job. You should receive information from your employer if you are covered by an HCO or a MPN. Contact your employer for more information. If your employer has not put up a poster describing your rights to workers' compensation, you may choose your own doctor immediately.

Within one working day after you file a claim form, your employer shall authorize the provision of all treatment, consistent with the applicable treating guidelines, for the alleged injury and shall continue to be liable for up to \$10,000 in treatment until the claim is accepted or rejected.

<u>Disclosure of Medical Records</u>: After you make a claim for workers' compensation benefits, your medical records will not have the same level of privacy that you usually expect. If you don't agree to voluntarily release medical records, a workers' compensation judge may decide what records will be released. If you request privacy, the judge may "seal" (keep private) certain medical records.

Payment for Temporary Disability (Lost Wages): If you can't work while you are recovering from a job injury or illness, for most injuries you will receive temporary disability payments for a limited period of time. These payments may change or stop when your doctor says you are able to return to work. These benefits are tax-free. Temporary disability payments are two-thirds of your average weekly pay, within minimums and maximums set by state law. Payments are not made for the first three days you are off the job unless you are hospitalized overnight or cannot work for more than 14 days.

Return to Work: To help you to return to work as soon as possible, you should actively communicate with your treating doctor, claims administrator, and employer about the kinds of work you can do while recovering. They may coordinate efforts to return you to modified duty or other work that is medically appropriate. This modified or other duty may

Si Ud. se lesiona o se enferma, ya sea físicamente o mentalmente, debido a su trabajo, incluyendo lesiones que resulten de un crimen en el lugar de trabajo, es posible que Ud. tenga derecho a beneficios de compensación de trabajadores. Se adjunta el formulario para presentar un reclamo de compensación de trabajadores con su empleador. Ud. debe leer toda la información a continuación. Guarde esta hoja y todos los demás documentos para sus archivos. Es posible que usted reúna los requisitos para todos los beneficios, o parte de éstos, que se enumeran, dependiendo de la índole de su reclamo. Si se requiere, el administrador de reclamos, quien es responsable por el manejo de su reclamo, le notificará sobre su elegibilidad para beneficios.

Para presentar un reclamo, llene la sección del formulario designada para el "Empleado," guarde una copia, y déle el resto a su empleador. Entonces, su empleador completará la sección designada para el "Empleador," le dará a Ud. una copia fechada, guardará una copia, y enviará una al administrador de reclamos. Los beneficios no pueden comenzar hasta, que el administrador de reclamos se entere de la lesión, así que complete el formulario lo antes posible.

Atención Médica: Su administrador de reclamos pagará toda la atención médica razonable y necesaria, para su lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. Es posible que los beneficios médicos incluyan el tratamiento por parte de un médico, los servicios de hospital, la terapia física, los análisis de laboratorio y las medicinas. Su administrador de reclamos pagará directamente los costos, de manera que usted nunca verá un cobro. Hay un límite para ciertos servicios médicos.

El Médico Primario que le Atiende-Primary Treating Physician PTP es el médico con la responsabilidad total para tratar su lesión o enfermedad. Generalmente, su empleador selecciona al PTP que Ud. verá durante los primeros 30 días. Sin embargo, en condiciones específicas, es posible que usted pueda ser tratado por su médico o grupo médico previamente designado. Si el doctor dice que usted aún necesita tratamiento después de 30 días, es posible que Ud. pueda cambiar al médico de su preferencia. Hay reglas differentes que se aplican cuando su empleador usa una Organización de Cuidado Médico (HCO) o una Red de Proveedores Médicos (MPN). Una MPN es una red de proveedores de asistencia médica seleccionados para dar tratamiento a los trabajadores lesionados en el trabajo. Usted debe recibir información de su empleador si su tratamiento es cubierto por una HCO o una MPN. Hable con su empleador para más información. Si su empleador no ha colocado un cartel describiendo sus derechos para la compensación de trabajadores, Ud. puede seleccionar a su propio médico inmediatamente.

Dentro de un día después de que Ud. Presente un formulario de reclamo, su empleador autorizará todo tratamiento médico de acuerdo con las pautas de tratamiento aplicables a la presunta lesión y será responsable por \$10,000 en tratamiento hasta que el reclamo sea aceptado o rechazado.

Divulgación de Expedientes Médicos: Después de que Ud. presente un reclamo para beneficios de compensación de trabajadores, sus expedientes médicos no tendrán el mismo nivel de privacidad que usted normalmente espera. Si Ud. no está de acuerdo en divulgar voluntariamente los expedientes médicos, un juez de compensación de trabajadores posiblemente decida qué expedientes se revelarán. Si Ud. solicita privacidad, es posible que el juez "selle" (mantenga privados) ciertos expedientes médicos.

Pago por Incapacidad Temporal (Sueldos Perdidos): Si Ud. no puede trabajar, mientras se está recuperando de una lesión o enfermedad relacionada con el trabajo, Ud. recibirá pagos por incapacidad temporal para la mayoría de las lesions por un period limitado. Es posible que estos pagos cambien o paren, cuando su médico diga que Ud. está en condiciones de regresar a trabajar. Estos beneficios son libres de impuestos. Los pagos

Workers' Compensation Claim Form (DWC 1) & Notice of Potential Eligibility Formulario de Reclamo de Compensación de Trabajadores (DWC 1) y Notificación de Posible Elegibilidad



be temporary or may be extended depending on the nature of your injury or illness

<u>Payment for Permanent Disability</u>: If a doctor says your injury or illness results in a permanent disability, you may receive additional payments. The amount will depend on the type of injury, your age, occupation, and date of injury.

Supplemental Job Displacement Benefit (SJDB): If you were injured after 1/1/04 and you have a permanent disability that prevents you from returning to work within 60 days after your temporary disability ends, and your employer does not offer modified or alternative work, you may qualify for a nontransferable voucher payable to a school for retraining and/or skill enhancement. If you qualify, the claims administrator will pay the costs up to the maximum set by state law based on your percentage of permanent disability.

<u>Death Benefits</u>: If the injury or illness causes death, payments may be made to relatives or household members who were financially dependent on the deceased worker.

<u>It is illegal for your employer</u> to punish or fire you for having a job injury or illness, for filing a claim, or testifying in another person's workers' compensation case (Labor Code 132a). If proven, you may receive lost wages, job reinstatement, increased benefits, and costs and expenses up to limits set by the state.

You have the right to disagree with decisions affecting your claim. If you have a disagreement, contact your claims administrator first to see if you can resolve it. If you are not receiving benefits, you may be able to get State Disability Insurance (SDI) benefits. Call State Employment Development Department at (800) 480-3287.

You can obtain free information from an information and assistance officer of the State Division of Workers' Compensation (DWC), or you can hear recorded information and a list of local offices by calling (800) 736-7401. You may also go to the DWC website at www.dwc.ca.gov.

You can consult with an attorney. Most attorneys offer one free consultation. If you decide to hire an attorney, his or her fee will be taken out of some of your benefits. For names of workers' compensation attorneys, call the State Bar of California at (415) 538-2120 or go to their web site at www.californiaspecialist.org.

por incapacidad temporal son dos tercios de su pago semanal promedio, con cantidades mínimas y máximas establecidas por las leyes estatales. Los pagos no se hacen durante los primeros tres días en que Ud. no trabaje, a menos que Ud. sea hospitalizado una noche o no pueda trabajar durante más de 14 días.

Regreso al Trabajo: Para ayudarle a regresar a trabajar lo antes posible, Ud. debe comunicarse de manera activa con el médico que le atienda, el administrador de reclamos y el empleador, con respecto a las clases de trabajo que Ud. puede hacer mientras se recupera. Es posible que ellos coordinen esfuerzos para regresarle a un trabajo modificado, o a otro trabajo, que sea apropiado desde el punto de vista médico. Este trabajo modificado u otro trabajo podría ser temporal o podría extenderse dependiendo de la índole de su lesión o enfermedad.

<u>Pago por Incapacidad Permanente</u>: Si el doctor dice que su lesión o enfermedad resulta en una incapacidad permanente, es posible que Ud. reciba pagos adicionales. La cantidad dependerá de la clase de lesión, su edad, su ocupación y la fecha de la lesión.

Beneficio Suplementario por Desplazamiento de Trabajo: Si Ud. Se lesionó después del 1/1/04 y tiene una incapacidad permanente que le impide regresar al trabajo dentro de 60 días después de que los pagos por incapacidad temporal terminen, y su empleador no ofrece un trabajo modificado o alternativo, es posible que usted reúna los requisitos para recibir un vale no-transferible pagadero a una escuela para recibir un nuevo entrenamiento y/o mejorar su habilidad. Si Ud. reúne los requisitios, el administrador de reclamos pagará los gastos hasta un máximo establecido por las leyes estatales basado en su porcentaje de incapacidad permanente.

Beneficios por Muerte: Si la lesión o enfermedad causa la muerte, es posible que los pagos se hagan a los parientes o a las personas que viven en el hogar y que dependían económicamente del trabajador difunto.

Es ilegal que su empleador le castigue o despida, por sufrir una lesión o enfermedad en el trabajo, por presentar un reclamo o por testificar en el caso de compensación de trabajadores de otra persona. (El Codigo Laboral sección 132a.) De ser probado, usted puede recibir pagos por pérdida de sueldos, reposición del trabajo, aumento de beneficios y gastos hasta los límites establecidos por el estado.

Ud. tiene derecho a no estar de acuerdo con las decisiones que afecten su reclamo. Si Ud. tiene un desacuerdo, primero comuníquese con su administrador de reclamos para ver si usted puede resolverlo. Si usted no está recibiendo beneficios, es posible que Ud. pueda obtener beneficios del Seguro Estatal de Incapacidad (SDI). Llame al Departamento Estatal del Desarrollo del Empleo (EDD) al (800) 480-3287.

Ud. puede obtener información gratis, de un oficial de información y asistencia, de la División Estatal de Compensación de Trabajadores (Division of Workers' Compensation – DWC) o puede escuchar información grabada, así como una lista de oficinas locales llamando al (800) 736-7401. Ud. también puede consultar con la pagína Web de la DWC en www.dwc.ca.gov.

<u>Ud. puede consultar con un abogado.</u> La mayoría de los abogados ofrecen una consulta gratis. Si Ud. decide contratar a un abogado, los honorarios serán tomados de algunos de sus beneficios. Para obtener nombres de abogados de compensación de trabajadores, llame a la Asociación Estatal de Abogados de California (*State Bar*) al (415) 538-2120, ó consulte con la pagína Web en <u>www.californiaspecialist.org</u>.

Estado de California Departamento de Relaciones Industriales DIVISION DE COMPENSACIÓN AL TRABAJADOR



WORKERS' COMPENSATION CLAIM FORM (DWC 1)

Employee: Complete the "Employee" section and give the form to your employer. Keep a copy and mark it "Employee's Temporary Receipt" until you receive the signed and dated copy from your employer. You may call the Division of Workers' Compensation and hear recorded information at (800) 736-7401. An explanation of workers' compensation benefits is included as the cover sheet of this form.

You should also have received a pamphlet from your employer describing workers' compensation benefits and the procedures to obtain them.

Any person who makes or causes to be made any knowingly false or fraudulent material statement or material representation for the purpose of obtaining or denying workers' compensation benefits or payments is guilty of a felony.

PETITION DEL EMPLEADO PARA DE COMPENSACIÓN DEL TRABAJADOR (DWC 1)

Empleado: Complete la sección "Empleado" y entregue la forma a su empleador. Quédese con la copia designada "Recibo Temporal del **Empleado**" hasta que Ud. reciba la copia firmada y fechada de su empleador. Ud. puede llamar a la Division de Compensación al Trabajador al (800) 736-7401 para oir información gravada. En la hoja cubierta de esta forma esta la explicatión de los beneficios de compensación al trabajador.

Ud. también debería haber recibido de su empleador un folleto describiendo los benficios de compensación al trabajador lesionado y los procedimientos para obtenerlos.

Toda aquella persona que a propósito haga o cause que se produzca cualquier declaración o representación material falsa o fraudulenta con el fin de obtener o negar beneficios o pagos de compensación a trabajadores lesionados es culpable de un crimen mayor "felonia".

mos y al empleado que hayan presentado esta petición dentro del plazo de **un día**

EL FIRMAR ESTA FORMA NO SIGNIFICA ADMISION DE RESPONSABILIDAD ☐ Claims Administrator/Administrador de Reclamos ☐ Temporary Receipt/Recibo del Empleado

<u>hábil</u> desde el momento de haber sido recibida la forma del empleado.

Em	ployee—complete this section and see note above Empleado—complete esta sección y note la notación arriba.					
1.	Name. Nombre Today's Date. Fecha de Hoy					
2.	Home Address. Dirección Residencial.					
3.	City. Ciudad State. Estado Zip. Código Postal					
4.	Date of Injury. Fecha de la lesión (accidente)p.m.					
5.	Address and description of where injury happened. Dirección/lugar dónde occurió el accidente.					
6.	Describe injury and part of body affected. Describa la lesión y parte del cuerpo afectada.					
7.	Social Security Number. Número de Seguro Social del Empleado.					
8.	Signature of employee. Firma del empleado.					
Em	ployer—complete this section and see note below. Empleador—complete esta sección y note la notación abajo.					
9.	Name of employer. Nombre del empleador.					
10.	Address. Dirección.					
11.	Date employer first knew of injury. Fecha en que el empleador supo por primera vez de la lesión o accidente.					
12.	Date claim form was provided to employee. Fecha en que se le entregó al empleado la petición.					
13.	Date employer received claim form. Fecha en que el empleado devolvió la petición al empleador.					
14.	4. Name and address of insurance carrier or adjusting agency. <i>Nombre y dirección de la compañía de seguros o agencia adminstradora de seguros</i> .					
15.	5. Insurance Policy Number. <i>El número de la póliza de Seguro</i> .					
16.	6. Signature of employer representative. Firma del representante del empleador.					
	Title. <i>Título</i> 18. Telephone. <i>Teléfono</i>					
you	Empleador: Se requiere que Ud. feche esta forma y que provéa copias a su compinistrator or claims administrator and to the employee, dependent expresentative who filed the claim within one working day of					

6/10 Rev.

receipt of the form from the employee.

■ Employer copy/Copia del Empleador

SIGNING THIS FORM IS NOT AN ADMISSION OF LIABILITY

■ Employee copy/ Copia del Empleado

State of California EMPLOYER'S REPORT OF	Please complete in tri	plicate (type if possible) Mail two cop	pies to:		OSHA CASE NO.
OCCUPATIONAL INJURY OR ILLNESS					FATALITY
Any person who makes or causes to be knowingly false or fraudulent material material representation for the purpos denying workers compensation benef juilty of a felony.	statement or e of obtaining or	date of the incident OR requires me illness, the employer must file withi	o report within five days of knowledge every occupat adical treatment beyond first aid. If an employee subs in five days of knowledge an amended report indica telephone or telegraph to the nearest office of the C	equently dies as a result of a previously report ting death. In addition, every serious injury, illr	ed injury or ness, or death
1. FIRM NAME				la. Policy Number	Please do not use
2. MAILING ADDRESS: (Number, St	reet, City, Zip)			2a. Phone Number	CASE NUMBER
3. LOCATION if different from Mailin	ng Address (Number,	Street, City and Zip)		3a. Location Code	OWNERSHIP
Y E 4. NATURE OF BUSINESS; e.g Painti R	ng contractor, wholesa	le grocer, sawmill, hotel, etc.		5. State unemployment insurance acct.no	
6. TYPE OF EMPLOYER:	ivate Sta	te County	City School District	Other Gov't, Specify:	INDUSTRY
7. DATE OF INJURY / ONSET OF ILLNESS		•	9. TIME EMPLOYEE BEGAN WORK	10. IF EMPLOYEE DIED, DATE OF DEATH (mm/dd/yy)	
(mm/dd/yy) 11. UNABLE TO WORK FOR AT LEAST ONE FULL DAY AFTER DATE OF INJURY? Yes No	AM 12. DATE LAST WOR	PM KED (mm/dd/yy)	AMPM 13. DATE RETURNED TO WORK (mm/dd/yy)	14. IF STILL OFF WORK, CHECK THIS BOX:	OCCUPATION
15. PAID FULL DAYS WAGES FOR DATE OF NJURY OR LAST DAY WORKED? Yes No	16. SALARY BEING CO	NO	17. DATE OF EMPLOYER'S KNOWLEDGE /NOTICE OINJURY/ILLNESS (mm/dd/yy)	F 18. DATE EMPLOYEE WAS PROVIDED CLAIM FORM FORM (mm/dd/yy)	SEX
19. SPECIFIC INJURY/ILLNESS AND PA	RT OF BODY AFFECTE	D, MEDICAL DIAGNOSIS if available, e.	g Second degree burns on right arm, tendonitis on left ell	ow, lead poisoning	AGE
N J 20. LOCATION WHERE EVENT OR EXP U R	OSURE OCCURRED (N	ımber, Street, City, Zip)	20a. COUNTY	21. ON EMPLOYER'S PREMISES? Yes No	DAILY HOURS
22. DEPARTMENT WHERE EVENT OR E	EXPOSURE OCCURRED	, e.g Shipping department, machine sh	nop. 23. Other Workers injured Yes	or ill in this event?	DAYS PER WEEK
24. EQUIPMENT, MATERIALS ANI O R	CHEMICALS THE E	MPLOYEE WAS USING WHEN EV	ENT OR EXPOSURE OCCURRED, e.g Acetylene,		
	OYEE WAS PERFOR	MING WHEN EVENT OR EXPOSUR	RE OCCURRED, e.g Welding seams of metal forms	, loading boxes onto truck.	WEEKLY HOURS
					WEEKLY WAGE
N and slipped on scrap material. As he fell		OF EVENTS. SPECIFY OBJECT OR EX h weld, and burned right hand. USE SEPA	(POSURE WHICH DIRECTLY PRODUCED THE INJURYIILLI RATE SHEET IF NECESSARY	IESS, e.g Worker stepped back to inspect work	
E S S					COUNTY
					NATURE OF INJURY
					PART OF BODY
ATTENTION This form contains in	formation relating	to employee health and must be	e used in a manner that protects the confident	ality of employees to the extent possible	SOURCE
while the information is being use Note: Shaded boxes indicate confidentia	•		e CCR Title 8 14300.29 (b)(6)-(10) & 14300.35(b 2)(E)2".)(2)(E)2.	SOURCE
					EVENT
Е			-		SECONDARY SOURCE
P L O	35. OCCUPATION (R	egular job title, NO initials, abbrevia	ations or numbers)		
37. EMPLOYEE USUALLY WORKS			37a. EMPLOYMENT STATUS regular, full-time part-time	37b. UNDER WHAT CLASS CODE OF YOUR POLICY WHERE WAGES ASSIGNED	-
E hours per day,	days per weel	total weekly hours	temporary seasonal		EXTENT OF INJURY
38. GROSS WAGES/SALARY	\$	per	39. OTHER PAYMENTS NOT REPORTED AS WAGES Yes No	SALARY (e.g. tips, meals, overtime, bonuses, etc.)?	
Completed By (type or print)		Signature & Title	1		Date (mm/dd/yy)
Confidential information may be discl	osed only to the empl	yee, former employee, or their perso	onal representative (CCR Title 8 14300.35), to others for sultant hired by the employer (CCR Title 8 14300.30).	r the purpose of processing a workers' compen	sation or other insurance
claim; and under certain circumstance federal workplace safety agencies.	s to a public health o	r law enforcement agency or to a cor	nsultant nired by the employer (CCR Title 8 14300.30).	CCR Title 8 14300.40 requires provision upon i	equest to certain state and

FORM 5020 (Rev7) June 2002



Er	:mployee's Name: Incident Date:						
IN	INSTRUCTIONS TO THE SUPERVISOR – INVESTIGATION PROCEDURE						
	\Rightarrow	Complete this report	wit	th full detail. Fax a com	pleted	copy to MPA at (925) 946-4183.	
	Return the original completed report to your Human Resources Department within 72 Hours of the day you first became aware of the injury or illness.						
	\Rightarrow						
	\Rightarrow					oyee and witnesses at the scene, if COUNT OF ACCIDENT form.	
	\Rightarrow					as needed, and attach to report.	
	\Rightarrow	Ensure hazardous con	diti			solate and restrict access to	
	<i>⇒</i>	• •			vent th	is incident from recurring, and	
	SUP	ERVISOR TO COMPLETE:					
1.	E	Employee's usual shift:		to (use 24 hour form	nat, i.e.	6:00pm = 18:00)	
2.	1	Time employee started wor	k o	n day of injury:			
3.	7	Time of accident/injury:					
4.	E	Extended shift/overtime on	da	v of injury? ☐ Yes ☐	No		
				-		and account and all the forest and that	
5.		esulted in the incident? (C			ave cau	sed or were underlying factors that	
PE	OPL	E Factors					
	Employ	ee Training / Instruction		Operating without authority		Correct tool not used	
	Distrac	tion, inattention		Operating at unsafe speeds		Improper Motivation	
	Fatigue	e / Condition of Individuals		Incorrect lifting, carrying		Bypassing safety devices	
	PPE no	ot utilized		Taking unsafe position / posture		Combative Person / Actions of Others	
	Staffing	g shortage		Tool used improperly		Other (list)	
					•		
		MENT, MATERIALS or El	IVV				
)	g too much / too little		Proper tool not available		HVAC / ventilation maintenance	
		/ safety device missing		Tools / equipment malfunction		Motor Vehicle maintenance	
	Unstab	le load/ Storage/ Congestion		Inadequate work space		Walking surface unsafe	
	PPE ur	navailable		Chemical Used (attach MSDS)		Other (list)	
<u> </u>	2005	Secre & DDOCEDUDES					
		SSES & PROCEDURES		S.O.P. not followed		Inadequate Traffic Control	
		ning system		S.O.P. contributed		Operational tactics	
		debris, housekeeping inadequate				'	
Ш	opilis,	uebris, nousekeeping inadequate	Ш	No procedure in place		Other (list)	



6.	Do you agree with the Ti	iage D	escription and Employ	yee/Witnes	s s	tatements?
	⇔ If not, please describe y illness, including tasks			ents that re	sul	Ited in injury or occupational
7.	Were other employees a	lso inji	ured?	☐ No		
	, ,					
_						
	orrective Action					
Wr	nat action will be taken to pre	vent re	ecurrences of this inci-	dent? (Che	ck	as many as necessary):
	Request ergonomic evaluation		tall, replace, adjust guards			Provide/monitor protective equip
	Train Staff		dify, replace tools, equipment			Repair (explain below)
	Improve emergency system		vide inspections, observations	5		Revise equipment, layout
Ш	Improve housekeeping		sonal Safety Coaching			Review at roll call / staff mtg.
☐ Improve job orientation ☐ Dev			evelop, revise operating procedure		Ш	No action taken/Other (explain below)
2. 3. 4.	Specific Action taken: a. Work or Purchase Order b. Operating procedure ch If YES, description: Other Comments – explain: PHOTOGRAPHS OR SKETO Employee/Witness statement No Action Taken – explain:	r to cor ange?	rrect condition? ☐ Yes TACHED?	☐ Yes - 0 ☐ No ☐ Yes ☐ Yes ☐ Yes	Ord	er#:
	pervisor's Name: pervisor's Signature:			Da	ate:	
Ма	nagement Review – I have re	viewed	d this report and its fin	dings.		
Diν	vision / Department Head:			Da	ate:	



EMPLOYEE/WITNESS ACCOUNT OF ACCIDENT

Note: PRINT this form, have completed and forward along with the Accident Investigation Report.					
Use one form per person – CHECK below as noted:					
☐ Injured Employee	☐ Witness (City/Town Employee? ☐ Yes ☐ No				
Name:	Department:				
Today's Date:	Date/Time of Accident:/				
Location of Accident:					
Accident Description (explain in detail whe believe the accident happened):	nat you were doing immediately prior to the accident and then how you				
Signature					
Name(s) of Other Witness(s) to Acciden					
1	_				
2	_				
3					

ATTACH TO THE ACCIDENT INVESTIGATION REPORT